

Education Bureau Circular Memorandum No. 15/2024

From: Secretary for Education
Ref.: EDB/SMEP/2/90/3(1)
Date: 22 January 2024

To: Heads of All Government, Aided
(including Special Schools), Caput and
Direct Subsidy Scheme Secondary
Schools

Mainland Exchange Programme for Secondary School Students (2023/24) (Enrichment Series)

Summary

This circular memorandum invites secondary schools (including special schools) to nominate Secondary 3 to 6 students and teachers (including principals) to participate in the captioned programme.

Details

2. It has been set out in the Chief Executive's 2023 Policy Address that more opportunities will continuously be provided for students to participate in the Mainland study tours. The targets include reserving adequate places for all students in publicly-funded schools to participate in at least one subsidised Mainland exchange programme each in their primary and secondary stages under the Mainland Exchange Programme for Junior Secondary and Upper Primary Students and the Mainland Exchange Programme for Secondary School Students.

3. The Education Bureau (EDB) issued the circular memorandum regarding the four tours of the Mainland Exchange Programme for Secondary School Students (2023/24) in August 2023 (EDBCM No. 133/2023). Currently, EDB launches the Mainland Exchange Programme for Secondary School Students (2023/24) (Enrichment Series) (the Programme). In line with the school curriculum, the Programme aims at providing different learning experiences for students to deepen their understanding of the history, culture, technological and economic development, etc. of the Mainland (including Beijing, Shanghai, Hainan, Nanjing, Xian, Hangzhou and Shaoxing), thereby enhancing their sense of national identity.

4. EDB has commissioned service providers to organise six tours, ranging from four to five days, between January and August 2024 for Secondary 3 to 6 students to join. Please refer to **Annex 1** (Chinese version only) for details of the Programme and application procedures, and **Annex 2** (Chinese version only) for the itineraries and other information of these six tours.

5. Schools may apply for more than one tour in the 2023/24 school year. Student participation is on a voluntary basis. Schools should proactively encourage students who have not participated in any Mainland exchange programmes before, in particular those at Secondary 3, to join the Programme, with a view to increasing their understanding of the country and deepening what they have learned in line with the school curriculum (such as history, culture, technological and economic).

6. Schools intending to nominate students and teachers to participate in the Programme may download the application form from the website of respective service providers from 22 January 2024. The completed application form should be returned to respective service provider by fax within the specified period of time (refer to **Annex 2** (Chinese version only)) before the planned departure date of the tour.

Enquiries

7. For enquiries about the enrolment and itineraries, please contact respective service provider. For general enquiries about the Programme, please contact the Life-wide Learning and Mainland Exchange Section 2 of EDB at 2892 5762 or 2892 6429. For more information about the Mainland exchange programmes for students, please visit the “Passing on the Torch” website (<https://www.passontorch.org.hk/en/index.html>).

Ms Vanessa LEE
for Secretary for Education

c.c. Heads of Section – for information

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇） 詳情及申請細則

（一）目的

本計劃的目的是配合課程，為學生提供不同的學習經歷，加深他們對內地（包括北京、上海、海南、南京、西安、杭州和紹興）的歷史、文化、科技及經濟發展等各方面的認識，提升國民身份認同。

（二）內容

1. 6 個行程為期 4 至 5 天，皆為飛機線，簡列如下，詳情請參閱附件二。

編號	行程名稱	日數
R5	北京歷史及科技發展探索之旅	5
R6	上海經濟發展與城市規劃探索之旅	4
R7	海南省環境保育、科技及海上絲路探索之旅 (註：R7 出團日期為 2024 年 4 月 8 日至 30 日)	5
R8	南京歷史文化探索之旅	5
R9	西安——「絲綢之路」起點的歷史文化及經濟探索之旅	5
R10	杭州、紹興文化及創新科技探索之旅	5

2. 學校可與承辦機構協商出發日期（須視乎機票供應、價格等情況訂定出發日期）。
3. 學校可參考各行程的學習重點，因應學生的能力和學習需要，並配合課堂的學習內容，安排不同級別的學生參加適切的行程。
4. 教師可參考由承辦機構提供的行程／活動內容和學習重點，配合校本課程及學生的學習需要，編製學習材料。
5. 參加者須出席承辦機構為有關交流行程安排的出發前簡介會。學校可安排參加學生及其家長一同出席，以了解計劃的學習目的及行程內容。

6. 在行程中，隨團教師須擔當學習促進者，指導學生學習和了解學習重點，促進學生從多角度思考、探究和討論，以及發展學生的協作、溝通及研習能力。回程後，參加者亦須出席學習分享會，學校可按學生的學習需要自行決定分享會形式。

（三） 語言

現場學習及交流活動以普通話進行。

（四） 報名方法

由2024年1月22日起，學校可於各行程的承辦機構網站閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期12星期前（R7為11星期前），把填妥的報名表傳真至承辦機構。

（五） 申請資格及名額

1. 各官立、資助（包括特殊學校）、按位津貼及直接資助計劃學校的中三至中六學生及教師（包括校長）均可申請。
2. 學校可報名參加多於一個行程，各行程的報名人數最少為每校33名師生，最多為每校44名師生。學校的報名以先到先得的方法處理。如報名人數超出上限，一般較難成團。學校可嘗試與承辦機構協商。
3. 每所學校的師生參加比例為 1:10。例如：參加學習交流團的學生人數為 38 名，隨團教師應為 4 位。特殊學校則參考《戶外活動指引》附錄 X《有特殊教育需要學童參加戶外活動的教職員／照顧者與學生比例》作適切安排。

（該指引的路徑：教育局網頁 www.edb.gov.hk 主頁 > 學校行政及管理 > 一般行政 > 有關活動 > 學校活動指引）
4. 學校可鼓勵以往未曾參加內地交流計劃的學生參加，學生參加全屬自願性質。

（六）資助細則

1. 獲錄取的師生將可獲教育局資助團費的70%，餘下的30%須自行負責^註。上述費用包括參訪活動、膳食、住宿、交通，以及基本的團體綜合旅遊保險〔詳情見（八）〕等開支。
2. 參加的學校須於行程出發 10 星期前（R7 為 9 星期前） 預先取得家長的同意，並與承辦機構核實參加師生名單。
3. 若出發前有學生要求退出，學校應立即與承辦機構協商安排學生替補。即使有學生替補，退出的學生亦須支付因退團而產生的額外費用。若時間太急，未有學生替補，該名臨時退出的學生不會獲發還已交的費用，教育局亦可能撤銷對該學生的資助，該學生因而須支付額外的退團費用。只在特殊情況下，如學生患病（須具醫生證明書）或因其他重要事故而不能如期隨隊出發，教育局才會考慮不撤銷對該學生的資助。
4. 學校可為每 10 名提名學生申請 1 名全額資助。申請全額資助的學生必須是正接受半額或全額學校書簿津貼，或綜合社會保障援助，並同時沒有就是次活動接受其他資助。如學校需要為更多學生申請全額資助，可於申請表中簡述原因，教育局會跟進處理。

（七）問卷調查

參加學校須於行程結束後一個月內，填妥並交回由承辦機構代教育局派發的問卷（每所參加學校每個行程只需遞交一份問卷），表達對交流計劃／行程給予意見和建議，供教育局作檢討之用。

^註 學校可考慮使用全方位學習津貼支付師生餘下的 30%團費。學校安排教師履行隨團教師[特殊學校包括相關的教職員／照顧者（如適用）]的職務，應承擔他們參加有關計劃餘下的團費。學校須參考有關通告／指引等，以處理所涉及的撥款事宜。

（八） 保險

教育局已要求承辦機構為隨團教師及學生購買團體綜合旅遊保險，保障項目包括：

1. 醫療保障 （最高保障額為港幣\$300,000）
2. 全球緊急救援服務 （包括撤離及運返）
3. 意外保障 （最高保障額為港幣\$300,000）
4. 個人責任保障 （最高保障額為港幣\$500,000）
5. 個人財物保障 （最高保障額為港幣\$1,000）
6. 取消行程 （最高保障額為該團團費）

學校、隨團教師及學生家長可向承辦機構了解各項保障項目的詳情及承保範圍。

上述保險的承保範圍涵蓋參加者的基本需要，學校應提醒隨團教師及學生，可因應個人需要購買額外的個人綜合旅遊保險，以應對突發事件，例如：縮短旅程、行李及個人物品損失等。

（九） 與內地學校交流

1. 若交流行程在內地學校假期或考試期間進行，承辦機構可能會以其他參訪活動代替到學校交流。
2. 如學校有需要更改或延伸有關活動時段，以便安排探訪內地姊妹學校，在不導致原有行程刪減的原則下，學校可與承辦機構協商。若承辦機構答允安排，但涉及額外費用，會向學校提供報價。更改或延伸行程所涉及的額外費用，須全數由學校自行負擔。

（十） 其他

教育局／承辦機構或會在活動進行期間進行拍攝及錄影，有關相片及錄影片段日後亦可能於教育局相關網頁／其他活動中展示，以及轉發予其他政府部門於不同媒體／場合合作展示之用。請學校通知相關師生，並預先取得教師、學生及其家長同意。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R5：北京歷史及科技發展探索之旅（五天）

（一）對象

中三至中六學生

（二）學習目標

1. 認識北京的歷史文化，認同國土安全對國家的重要性
2. 了解當今中國的科學、天文及航空技術的發展概況及其取得的成就，並認同太空安全對國家的重要性
3. 認識中國科技發展及其應用，反思國家發展帶來的機遇

（三）日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
第一天 上午	香港指定地點集合，由香港乘飛機前往北京首都國際機場 或 於香港指定地點集合，乘過境旅遊巴前往深圳，由深圳寶安國際機場乘飛機前往北京首都國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
下午	中國科學技術館	• 認識古代中國的科技發展 • 了解現代科技的應用，對民生的影響 • 了解科技發展對國家可持續發展的成就和挑戰	《科學教育學習領域課程指引補充文件—科學（中一至中三）》（2017） 知識和理解 • 應用科學知識和技能解決日常生活的簡單問題 單元十一：力和運動 • 延展部分：太空航行 《設計與應用科技課程及評估指引（中四至中六）》（2020） 必修部分：科技、設計與社會 學習範疇二：科技原理 科技的本質 • 創新與科技 • 能量與能源

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
	大柵欄商業街 或 什剎海 (由學校從以上兩項選一項)	感受當地居民的生活文化、經濟發展及其社會面貌	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分 - 城鄉生活面貌 《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 - 人民生活素質（經濟收入、消費模式、教育程度、醫療水平、人均預期壽命、脫貧等）的轉變與提升
第二天 上午	抗日戰爭紀念館、盧溝橋	- 認識1937年中日戰爭的背景(七七事變)和經過，從而反思抗日戰爭的歷史意義，並明白國土安全是國家安全不可缺少的部分 - 探究國家對歷史文物的保育政策及中華文化的傳承	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇二：時間、延續與轉變 - 了解有關國家和世界的重要歷史時期的主要特徵和轉變的形態 - 了解歷史事件發生的原因、其對過去及現在的影響，以及在當時和不同時期轉變和保持不變的東西 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：中華民國 課題：日本侵華與抗日戰爭 - 日本侵略中國的背景、抗日戰爭的經過與結果 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末 時期：辛亥革命至中華人民共和國

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
			成立 課題：抗日戰爭 - 中國全面抗日 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇一：國家安全的概念和重要意義 - 了解國家重要的歷史事件、政治演變、人物事蹟、民族發展概況及社會文化面貌 - 具備對國家及世界歷史和議題（殖民擴張、局部戰爭、恐怖主義）的基本認識，從而了解國家安全的重要性
下午	一所與航空或航天科技有關的博物館或機構	- 認識中國航空科技、發展和成就，及其面對的挑戰 - 明白維護太空安全的必要性	《科學教育學習領域課程指引補充文件：科學（中一至中三）》（2017） 單元十一：力和運動 - 延展部分：太空航行 《物理課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修部分 VI - 天文學和航天科學 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇七：國家安全的重點領域 - 研習與生態安全和新型領域安全相關的課題，明白人類活動對生態和環境的影響，了解維護生態安全和新型領域安全的必要性
教師帶領學生鞏固與反思當天所學			

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
第三天 上午	故宮博物院 或 國家博物館 (由學校從 以上兩項選 一項)	- 認識明清兩朝的宮殿建築藝術和悠久的歷史 或 - 了解中華文明綿延不絕的發展特點	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇三：文化與傳承 - 了解世界主要社群的文化與傳承，並識別不同保育文化遺產的方式 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：中華人民共和國 課題：改革開放政策 - 改革開放政策的目標、重要措施（農工商業改革） 《中國語文課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 學習範疇：中華文化 學習目標 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 - 認同優秀的中華文化，培養對國家、民族的感情 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 甲部：上古至十九世紀中葉 時期：宋元明清 課題：明清的君主集權 - 明太祖、明成祖的君主集權措施及其對政局的影響 時期：鴉片戰爭至辛亥革命 課題：列強的入侵 - 列強入侵的歷程及中國面對的危機

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
下午	長城	- 讓學生親身感受長城的壯闊宏偉，了解長城在歷代軍事上的意義，認識古代建築工程的偉大 - 感受源遠流長的中華文化，思考長城的現代象徵意義	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：明 課題：明代國勢的張弛 - 明代的國防建設與都城建築： - i 國防建設：明長城 《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 學習重點： - 綜合國力的提升（經濟、文化、自然資源、教育、科技、國防等）
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第四天 上午	當地一所中學	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分 城鄉生活面貌
	或 當地一所大學 （由學校從以上兩項選一項）	或 認識北京市大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：「一國兩制」下的香港 課題：國家情況與國民身份認同 學習重點： 近年國家在不同領域（高新科技、醫療衛生、文化教育、基礎

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
下午	專題講座	認識北京及國家的發展概況，以及其對香港的發展啟示	建設、脫貧）取得的成就 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 學習重點： 人民生活素質（經濟收入、消費模式、教育程度、醫療水平、人均預期壽命、脫貧等）的轉變與提升
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	
第五天 上午	企業 或 北京互聯網 法院	- 認識當地企業的發展成就，以及其所面對的挑戰 或 - 認識國家的司法制度，讓學生明白守法的重要 - 通過人工智能在司法範疇的應用，了解國家在科技方面的發展	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：中國經濟 核心單元：中國政府在經濟的角色 延伸部分 - 中國國家的出資企業和民營企業 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 B - 廠商與生產 《科學教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習目標 - 應用科學知識、科學過程技能及相關共通能力，以解決一些日常生活的問題 - 認識科學的貢獻和局限，以及科學知識不斷演進的特質 - 認識科學、科技、社會和環境之間的關係，並培養出負責任公民的態度

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
			《香港國家安全教育課程框架》 （2021） 範疇八：國家安全與人權、自由、法治的關係 • 掌握有關法治的概念、原則及基礎知識，進而探討和反思法治對國家、社會和個人的重要性
下午	由北京首都國際機場乘飛機返回香港 或 由北京首都國際機場乘飛機返回深圳寶安國際機場，乘過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 5,170 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,551 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

（六）承辦機構

香港青少年教育交流中心有限公司

（七）報名方法

學校可於承辦機構網站（<https://www.hkyeec.org/>）閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 12 星期前把填妥的報名表傳真至 2802 2621 辦理，以及在出發日期 10 星期前提交參加者名單。

(八) 聯絡人

如有查詢，請致電 2802 2378 或電郵 enrol@hkyeec.org 與承辦機構李芷澄女士聯絡。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R6：上海經濟發展與城市規劃探索之旅（四天）

（一）對象

中三至中六學生

（二）學習目標

1. 認識上海經濟金融業及自貿區的最新發展
2. 思考今日中國在世界／全球經濟及金融領域的地位，認同維護經濟安全的重要性
3. 認識現今上海的城市規劃及反思如何平衡發展與保育

（三）日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
第一天 上午	香港機場集合，乘飛機前往上海浦東國際機場或上海虹橋國際機場 或 於香港指定地點集合，乘過境旅遊巴前往深圳機場，由深圳乘飛機前往上海浦東或虹橋國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
下午	上海汽車博物館 或 徐家匯（包括徐家匯藏書樓）	• 了解汽車的發展歷程及其如何促進經濟，尤其是運輸和物流行業的發展 或 • 認識上海的歷史發展 • 思考中、西文化如何交融並存	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：中國經濟 核心單元：中國政府在經濟的角色 延伸部分 • 中國國家的出資企業和民營企業 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分 • 城鄉生活面貌

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
	上海市智慧城市體驗中心 或 一所無人商店 (由學校從以上兩項選一項)	- 認識大數據分析、物聯網、人工智能等最新技術在智慧城市領域的應用 或 - 感受及體驗上海現今的智慧商品銷售方式	《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 - 人民生活素質（經濟收入、消費模式、教育程度、醫療水平、人均預期壽命、脫貧等）的轉變與提升 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末時期：鴉片戰爭至辛亥革命 課題：列強的入侵 - 列強入侵的歷程 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 B - 廠商與生產 課題 C - 市場與價格 《資訊及通訊科技課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 必修部分：資訊處理 - 資訊及通訊科技的進步如何促進資訊時代的出現與發展，以及其對社會帶來的影響 選修部分：數據庫 - 一個良好的數據庫設計，作為數據庫管理系統發展藍圖的重要性 - 數據私隱的重要性，並且藉此識別多種不同的改善措施
	外灘	認識上海中西匯萃的獨特文化，以及感受繁華的經濟成果	

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
第二天 上午	上海市銀行博物館	- 了解國家近代銀行業的發展、中國百年金融風雲及其在全球發展的地位 - 明白國家如何通過建立健全的銀行體系，提高國家的經濟實力、競爭力和抵禦內外各種衝擊與威脅的能力，並認同維護經濟安全的重要性	《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 H - 貨幣與銀行 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇七：國家安全的重點領域 - 研習與經濟安全相關的課題，認同維護經濟安全的重要性
	或 中國共產黨第一次全國代表大會紀念館 （由學校從以上兩項選一項）	或 - 了解國家重要的歷史事件、政治演變、人物事蹟、民族發展概況及社會文化面 - 通過對認識國家發展的歷史，明白維護國家安全的重要性	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：中華民國 課題：國共合作與分裂 - 國共於1924至1937年由合作到分裂到再合作的歷程，兩黨關係轉變的原因及對當時政局發展的影響 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末 時期：辛亥革命至中華人民共和國成立 課題：國共分合 - 國共第二次合作 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇一：國家安全的概念和重要意義 - 國家安全概念 - 維護國家安全的重要性 - 總體國家安全觀

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
			範疇七：國家安全的重點領域 國家安全重點領域的基本內涵和重要性
下午	朱家角水鄉 或 周莊水鄉 （由學校從以上兩項選一項）	探討上海城市發展所經歷的過程，反思如何平衡發展與保育	《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：明智地運用城市空間－我們能否維持一個可持續的城市環境？ - 可持續的城市發展及可持續發展城市的特徵 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市－環境保育與城市發展是否不能並存？ - 一個可持續發展的城市的特徵
教師帶領學生鞏固與反思當天所學			
第三天 上午	當地一所中學 或 當地一所大學 （由學校從	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色 或 - 認識上海市大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分 城鄉生活面貌 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 A

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
	以上兩項選一項)		- 基本經濟概念 - 選修單元二 - 經濟增長及發展
	專題講座	認識上海的經濟發展	《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇七：國家安全的重點領域 研習與經濟安全相關的課題，認同維護經濟安全的重要性
下午	企業	認識當地企業的發展成就，以及其所面對的挑戰	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 核心單元：中國政府在經濟的角色 延伸部分
	上海城市規劃展示館 或 上海城市歷史發展陳列館 （由學校從以上兩項選一項）	- 探討城市建設與經濟發展的關係 或 - 了解上海的城市發展	- 中國國家的出資企業和民營企業 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 B - 廠商與生產 《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇二：時間、延續與轉變 - 了解歷史事件發生的原因、其對過去及現在的影響，以及在當時和不同時期轉變和保持不變的東西 - 了解可從不同角度和觀點詮釋歷史 《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：明智地運用城市空間－我們能否維持一個可持續的城市環境？ - 可持續的城市發展及可持續發展城市的特徵

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
			《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市-環境保育與城市發展是否不能並存？ 發展一個城市成為可持續發展的城市的方法，例如更佳及詳盡的城市規劃、城市再生及形象重造
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	
第四天 上午	豫園	- 思考中、西文化如何交融並存 - 認識中國古典園林的建築風格及其所反映的文化色彩，並欣賞中國傳統文化 - 探討國家對歷史及古舊建築物的保育政策及城市規劃	《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化 學習目標 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇三：文化與傳承 - 在世界主要文化發展的背景下，從國家的層面了解自身文化的獨特性 《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：明智地運用城市空間-我們能否維持一個可持續的城市環境？ - 可持續的城市發展及可持續發展城市的特徵 《公民與社會發展科課程及評估

日期	日程	學習重點	與課程相關部分（舉隅）
			指引（中四至中六）》（2021） 主題：互聯相依的當代世界 課題：可持續發展 • 可持續發展的理念，以及國家、香港和其他地區在環境保育的實踐經驗 • 不同持份者在推動環境保育方面的角色和責任 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市-環境保育與城市發展是否不能並存？ • 一個可持續發展的城市的特徵
下午	由上海浦東國際機場或上海虹橋國際機場乘飛機返港 或 由上海乘飛機返回深圳寶安國際機場，乘過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 3,680 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,104 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

(六) 承辦機構

香港教育工作者聯會有限公司

(七) 報名方法

學校可於承辦機構網站 (<http://www.teacher.org.hk/>) 閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 12 星期前把填妥的報名表傳真至 2771 3200 辦理，以及在出發日期 10 星期前提交參加者名單。

(八) 聯絡人

如有查詢，請致電 2833 6618 或電郵 angelho@icec.hk 與承辦機構何女士聯絡。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R7：海南省環境保育、科技及海上絲路探索之旅（五天）

（一）對象

中三至中六學生

（二）學習目標

1. 了解海南省在環境保育、科技方面的發展概況及成就
2. 認識海南省作為 21 世紀海上絲路重要通道的最新發展
3. 培養堅毅與創新精神
4. 尊重大自然並致力成為對環境負責任的公民，並明白維護生態安全、資源安全和太空安全的必要性

（三）日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第一天 上午	香港指定地點集合，由香港乘飛機前往海口美蘭國際機場 或 於香港指定地點集合，乘過境旅遊巴前往深圳，由深圳寶安國際機場乘飛機前往海口美蘭國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
下午	海口美舍河鳳翔濕地公園及其生態科普館	• 了解該處如何從昔日的垃圾堆填場變成河水清澈、鳥飛魚躍的生態公園 • 尊重大自然並致力成為對環境負責任的公民	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇四：地方與環境 • 解釋自然和人文作用如何塑造世界不同地方的特徵 • 積極地推廣環保意識和可持續發展 《科學教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 課程宗旨 • 培養對科學的好奇心和興趣 • 認識科學對社會、倫理、經濟、環境和科技所產生的影響

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			《公民與社會發展科（中四至中六）》（2021） 主題：互聯相依的當代世界 課題：可持續發展 - 可持續發展的理念，以及國家、香港和其他地區在環境保育的實踐經驗 - 不同持份者在推動環境保育方面的角色和責任
	由海口乘旅遊巴前往文昌		
第二天 上午	考察華能風電廠及潮灘鼻風車海岸	- 認識當地企業的發展成就，以及其所面對的挑戰 - 認識內地企業如何落實中國可持續發展、綠色能源和低碳經濟的目標，以及其走向全球市場的策略 - 了解人類活動對生態環境的影響和責任，認同維護生態安全和資源安全的必要性 - 尊重大自然並致力成為對環境負責任的公民	《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：爭奪能源 - 再生能源的好處和限制 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市－環境保育與城市發展是否不能並存？ - 一個可持續發展的城市的特徵 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇七：國家安全的重點領域 了解人類活動對生態環境的影響和責任，明白可持續發展的需要，認同維護生態安全、資源安全、核安全和新型領域安全的必要性
下午	文昌航天科普館	認識中國航天科技的發展和成就，以及其所面對的挑戰	《科學教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 課程宗旨 培養對科學的好奇心和興趣

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
		- 明白維護太空安全的必要性 - 培養堅毅與創新精神	- 認識科學對社會、倫理、經濟、環境和科技所帶來的影響 - 為將來在科學、科技和工程領域進修或就業作準備 《物理課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修部分 VI - 天文學和航天科學 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇七：國家安全的重點領域 - 研習與生態安全和新型領域安全相關的課題，明白人類活動對生態和環境的影響，了解維護生態安全和新型領域安全的必要性
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
	由文昌乘旅遊巴前往海口		
第三天 上午	馮小剛電影公社	認識內地城市建築的演變史和國家電影產業	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化 學習目標 - 增進對中華文化的認識，提高學習語文的興趣和語文能力 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 《旅遊與款待課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 課題：旅遊與款待業趨勢及議題

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			可持續發展的旅遊業
下午	海南省博物館	了解海上絲路及海南省的歷史	《中國歷史科課程指引（中一至中三）》（2019） 歷史時期：隋唐 開放的唐朝社會 - 唐代海上貿易與交通的發展 歷史時期：宋元 兩宋政治及經濟的發展 - 宋室南遷後南方經濟與海外貿易 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 課程目標 - 自然環境如何影響人類活動，以及人類活動如何改變自然環境 - 主要人類活動的特徵和發展，以及如何從中建立「區域」觀念 - 認識環境問題，並以合適的方法推動可持續發展
	大型書店	- 通過認識當地新型書店的興起，探討多元化產業對經濟發展的重要性 - 培養開拓與創新精神	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：資源與經濟活動 核心單元：中國的經濟概況 基礎部分 - 中國的宏觀經濟 《企業、會計與財務概論課程及評估指引（中四至中六）》（2020） 學習目標 - 以商界及社會責任的角度理解及審慎明確地評估世界和本地所發生的種種商業事務 - 認識商業，並對商業知識產生

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			興趣，從而可以為日後在商業領域進修和事業發展的方向作出籌畫
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第四天 上午	當地一所中學	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分
下午	當地一所大學	認識海南省大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	城鄉生活面貌 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 課程目標
	專題講座	了解海上絲路的背景、國家發展的策略以及海南與海上絲路的關係	- 自然環境如何影響人類活動，以及人類活動如何改變自然環境 - 主要人類活動的特徵和發展，以及如何從中建立「區域」觀念 - 認識環境問題，並以合適的方法推動可持續發展 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 課程宗旨 - 培養從經濟學角度探究人類行為及社會議題的興趣 - 掌握經濟學的基礎知識，了解身處的世界 - 藉著培養經濟分析的能力，具備對不同議題進行推論及理性選擇的能力，以加強終身學習的能力

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	
第五天 上午	企業	認識內地企業的最新發展，以及其走向全球市場的策略	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：中國經濟 核心單元：中國政府在經濟的角色 延伸部分 中國的國家出資企業和民營企業 《設計與應用科技課程及評估指引（中四至中六）》（2020） 必修部分：科技、設計與社會 學習範疇三：價值與影響 課題：創業精神及企業方法 設計策略
	騎樓老街	了解揉合了中國古代、西方和南洋的建築、以及裝飾風格和歐亞混合的城市風貌，思考中、西文化如何交融並存	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇三：文化與傳承 - 在世界主要文化發展的背景下，從本地及國家的層面了解自身文化的獨特性 《公民與社會發展科（中四至中六）》（2021） 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 - 人民生活素質（經濟收入、消費模式、教育程度、醫療水平、人均預期壽命、脫貧等）的轉變與提升

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
下午	由海口美蘭國際機場乘飛機返回香港 或 由海口美蘭國際機場乘飛機返回深圳寶安國際機場，乘過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 4,505 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,351.5 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

（六）承辦機構

香港青少年教育交流中心有限公司

（七）報名方法

學校可於承辦機構網站（<https://www.hkyeec.org/>）閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 11 星期前把填妥的報名表傳真至 2802 2621 辦理，以及在出發日期 9 星期前提交參加者名單。（註：R7 出團日期為 2024 年 4 月 8 日至 4 月 30 日）

（八）聯絡人

如有查詢，請致電 2802 2378 或電郵 enrol@hkyeec.org 與承辦機構李芷澄女士聯絡。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R8：南京歷史文化探索之旅（五天）

（一）對象

中三至中六學生

（二）學習目標

1. 認識南京的歷史
2. 了解中國近代重要歷史事件和人物，了解保家衛國、不屈不撓的精神，認同維護國土安全的重要性
3. 欣賞中國傳統的文化

（三）日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第一天 上午	香港指定地點集合，由香港乘飛機前往南京祿口國際機場 或 於香港指定地點集合，乘搭過境旅遊巴前往深圳機場，由深圳乘飛機前往南京祿口國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
下午	靜海寺(《南京條約》史料陳列館)	- 了解中國近代重要歷史事件和人物 - 認識《憲法》和《基本法》如何規範維護國家安全的責任	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：清 外力衝擊與內憂 - 西力東漸、兩次鴉片戰爭及其影響 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末 時期：鴉片戰爭至辛亥革命 課題：列強的入侵 - 列強入侵的歷程 《香港國家安全教育課程框架》

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			(2021) 範疇一：國家安全的概念和重要意義 了解國家重要的歷史事件、政治演變、人物事蹟、民族發展概況及社會文化面貌 範疇二：《憲法》、《基本法》與國家安全 了解「一國兩制」方針和《基本法》中有關中央與香港特區的關係，當中包括中央和香港特別行政區維護國家安全的規定
第二天 上午	明孝陵	了解及欣賞明代初期的建築文化和石刻藝術的成就，以及其對明清兩代帝王陵寢形制的影響	《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化 學習目標 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：明 明代的君主集權政治 - 明初君主集權措施與影響 《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 - 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 甲部：上古至十九世紀中葉 時期：宋元明清 課題：明清的君主集權

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			明太祖的君主集權措施及其對政局的影響
下午	中山陵	了解孫中山先生為國家作出的貢獻，認識及欣賞揉合中西建築風格的中山陵	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：中華民國 辛亥革命與民初政局 晚清革命運動的發展、辛亥革命的歷史意義
	南京古城牆	登上古城牆親身體驗古代城垣建築，認識古城牆的歷史、建築特色和古代軍事作用	《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 - 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末 時期：鴉片戰爭至辛亥革命 課題：改革與革命 - 改革與革命的歷程
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第三天 上午	南京六朝博物館	認識南京曾作為「六朝古都」的歷史及文化	《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
下午	當地一所中學	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色	- 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 - 在生活中體現優秀的中華文化 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：三國兩晉南北朝 魏晉南北朝的分裂與政權的更替
	或	或	
	當地一所大學 (由學校從以上兩項選一項)	認識江蘇省內地大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	- 兩晉南北朝政權的更替概況 - 魏晉南北朝的社會文化發展 - 士族的生活面貌 《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活
	專題講座	認識有關國家歷史文化的專題	基礎部分 城鄉生活面貌
	江南貢院 (包括中國科舉博物館)	- 認識古代科舉制度的發展及演變，以及欣賞中國傳統的建築特色 - 反思古代科舉制對人才選拔以至中華文化的影響	《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 甲部：上古至十九世紀中葉 時期：魏晉南北朝 課題：東晉及南朝的士族與寒門 東晉、南朝士族與寒門的關係 選修部分（「歷史專題」） 單元四：制度與政治演變 課題：科舉制與人才消長
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第四天 上午	侵華日軍南京大屠殺遇難同胞紀念館	認識日本侵華的歷史，明白國土安全是維護國家安全不可缺少的部分	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：中華民國 國共合作與分裂 - 國共於1924至1937年由合作到分裂到再合作的歷程，兩黨關係轉變的原因及對當時政局發展的影響 日本侵華與抗日戰爭 - 日本侵略中國的背景、抗日戰爭的經過與結果
下午	南京總統府	了解中國近代重要歷史事件及人物	《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 乙部：十九世紀中葉至二十世紀末 時期：辛亥革命至中華人民共和國成立 課題：國共分合、抗日戰爭 - 國共關係破裂 - 中國全面抗日 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇一：國家安全的概念和重要意義 - 了解國家重要的歷史事件、政治演變、人物事蹟、民族發展概況及社會文化面貌 - 具備對國家及世界歷史和議題（殖民擴張、局部戰爭、恐怖主義）的基本認識，從而了解國家安全的重要性
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第五天 上午	大報恩寺遺址公園	欣賞遺址的千年地宮和珍貴畫廊，以及從地宮中出土的石函、鐵函、七寶阿育王塔、金棺銀槨等世界級國寶	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇三：文化與傳承 - 了解世界主要社群的文化與傳承，並識別不同保育文化遺產的方式 《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 - 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作
下午	由南京祿口國際機場乘坐飛機返港 或 由南京祿口國際機場乘飛機抵深圳寶安國際機場，乘搭過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 4,160 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,248 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

(六) 承辦機構

和富社會企業有限公司

(七) 報名方法

學校可於承辦機構網站(<https://www.cyec.com.hk/>)閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 12 星期前把填妥的報名表傳真至 3428 3846 辦理，以及在出發日期 10 星期前提交參加者名單。

(八) 聯絡人

如有查詢，請致電 2873 2270 或電郵 office@cyec.com.hk 與承辦機構鄭智華女士聯絡。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R9：西安——「絲綢之路」起點的歷史文化及經濟探索之旅
（五天）

（一）對象

中三至中六學生

（二）學習目標

1. 認識西安的歷史文化及建築
2. 認識西安的重要考古發現及經濟發展
3. 欣賞源遠流長的中國文化
4. 思考國家經濟戰略發展帶來的機遇，認同維護經濟安全的重要性

（三）日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第一天 上午	香港機場集合，乘飛機前往西安咸陽國際機場 或 於香港指定地點集合，乘過境旅遊巴前往深圳，由深圳寶安國際機場乘飛機前往西安咸陽國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
下午	西安古城牆	- 認識古城牆的歷史、建築特色和古代軍事作用，探討文物保育的挑戰和機遇 - 了解古城牆在古代的作用，從而了解國家安全的概念和重要性	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇三：文化與傳承 - 在世界主要文化發展的背景下，從國家的層面了解自身文化的獨特性 《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 - 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			《香港國家安全教育課程框架》(2021) 範疇一：國家安全的概念和重要意義 • 國家安全概念 • 維護國家安全的重要性
第二天 上午	秦始皇兵馬俑博物館	• 認識西安的重要考古發現，了解當中蘊含的民俗、藝術、軍事等意義，並欣賞中國古代文明，探討旅遊業的可持續發展	《中國語文教育學習領域課程指引(小一至中六)》(2017) 學習範疇：中華文化 學習目標 • 增進對中華文化的認識，能對中華文化有所反思
下午	陝西歷史博物館	• 了解陝西自舊石器時代悠久的歷史和文化	《中國歷史科(中一至中三)課程指引》(2019) 歷史時期：秦漢 課題：秦朝的統一、統治措施及衰亡 • 秦朝的統一及其統治措施與影響 課題：兩漢的政治發展與中外文化交流 • 西漢的建立與漢武帝的文治武功對西漢國力發展的影響 • 兩漢通西域與中外文化交流 歷史時期：隋唐 課題：唐的建國與盛世 • 唐的建國、貞觀之治的治績與影響 課題：開放的唐朝社會 • 玄奘西行與中印文化交流 歷史時期：明 課題：明代國勢的張弛 • 明代的國防建設與都城建築 《中國歷史課程及評估指引(中四至中六)》(2015)
	大慈恩寺	• 了解唐代的佛教文化，認識玄奘的事跡和佛教建築藝術之美，並欣賞中國傳統文化	

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			必修部分（「歷代發展」） 甲部：上古至十九世紀中葉 時期：秦漢 課題：秦漢的統治政策 時期：隋唐 課題：隋唐治世 時期：宋元明清 課題：明清的君主集權 選修部分：歷史專題 單元五：宗教傳播與文化交流 課題：佛教 ● 概論：漢唐期間佛教傳播的特色 《旅遊與款待課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 課題：旅遊導論 ● 旅遊業的影響 課題：旅遊與款待業趨勢及議題 ● 可持續發展的旅遊業 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇一：國家安全的概念和重要意義 ● 國家觀念 ● 國家安全概念 ● 維護國家安全的重要性 範疇七：國家安全的重點領域 國家安全重點領域的基本內涵和重要性
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第三天 上午	創新科技企業	● 認識當地經濟發展的走向 ● 了解國家如何通過鼓勵	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：中國經濟 核心單元：中國政府在經濟的角

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
		創新經濟發展，增強國家的經濟競爭力 認識維護經濟安全對國家發展的重要性	色 延伸部分 中國國家的出資企業和民營企業 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活
下午	大明宮	感受其建築規模與藝術，認識其對明、清和鄰近東亞宮殿建築的影響，欣賞中華文化	基礎部分 - 城鄉生活面貌 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：隋唐 課題：唐的建國與盛世 - 唐的建國、貞觀之治的治績與影響 課題：開放的唐朝社會 - 玄奘西行與中印文化交流
	大唐西市博物館	認識隋唐時代的絲路文化及商業文化	《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：改革開放以來的國家 課題：人民生活的轉變與綜合國力 - 人民生活素質（經濟收入、消費模式、教育程度、醫療水平、人均預期壽命、脫貧等）的轉變與提升 - 綜合國力的提升（經濟、文化、自然資源、教育、科技、國防等） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 - 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分：歷代發展

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			甲部：上古至十九世紀中葉 時期：隋唐 課題：隋唐治世 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 B • 廠商與生產
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第四天 上午	當地一所中學	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：秦漢 課題：秦朝的統一、統治措施及衰亡 - 秦朝的統一及其統治措施與影響 課題：兩漢的政治發展與中外文化交流 - 西漢的建立與漢武帝的文治武功對西漢國力發展的影響 - 兩漢通西域與中外文化交流 歷史時期：中華民國 課題：國共合作與分裂 - 國共於1924至1937年由合作到分裂到再合作的歷程，兩黨關係轉變的原因及對當時政局發展的影響
	或 當地一所大學 (由學校從以上兩項選一項)	或 認識陝西省一所大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	
	專題講座	- 認識「一帶一路」的宏觀經濟策略，以及西安與建設絲綢之路經濟帶（新起點）的關係 - 通過「一帶一路」倡議、明白國家參與國際事務面對的機遇與挑戰 - 明白經濟安全是國家安全的重要領域	

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
下午	西安國際港務區	認識國際港務區在「一帶一路」倡議下的發展，並認同維護經濟安全的重要性	課題：國共分合 - 國共第二次合作 《經濟課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分 課題 I、J - 宏觀經濟問題和政策 - 國際貿易和金融 選修部分 單元二 - 貿易理論之延伸 - 經濟增長及發展 《香港國家安全教育課程框架》（2021） 範疇一：國家安全的概念和重要意義 - 國家概念 - 國家安全概念 - 維護國家安全的重要性 - 總體國家安全觀 - 通過舉例（例如「一帶一路」）明白國家參與國際事務面對的機遇與挑戰
	或 漢長安城遺址 或 華清宮 （由學校從以上三項選一項）	或 - 認識秦、漢時期的政治中心，漢文化的發源地，古代絲綢之路的起點 - 了解古城在古代的作用，從而了解國家安全的概念和重要性 或 - 認識華清池的園林建築藝術和唐代帝王妃嬪的事跡，以及近代的「西安事變」	
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	
第五天 上午	漢景帝陽陵博物院	認識多年來考古發掘的文物，並了解漢代帝王陵寢制度及其喪葬文化	《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：秦漢 課題：兩漢的政治發展與中外文化交流 西漢的建立與漢武帝的文治武功對西漢國力發展的影響 《公民與社會發展科課程及評

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			估指引（中四至中六）》（2021） 主題：中華文化與現代生活 課題：傳統中華文化的特質 文化遺產（包括物質與非物質文化遺產）的保育與傳承，包括應用科技進行保育工作 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」） 甲部：上古至十九世紀中葉 時期：秦漢 課題：秦漢的統治政策
下午	由西安咸陽國際機場乘坐飛機返港 或 由西安乘飛機返回深圳寶安國際機場，乘過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 4,900 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,470 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

（六）承辦機構

和富社會企業有限公司

(七) 報名方法

學校可於承辦機構網站 (<https://cyec.com.hk/>) 閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 12 星期前把填妥的報名表傳真至 3428 3846 辦理，以及在出發日期 10 星期前提交參加者名單。

(八) 聯絡人

如有查詢，請致電 2873 2270 或電郵 office@cyec.com.hk 與承辦機構鄺智華女士聯絡。

「同行萬里」—— 中學生內地交流計劃 2023/24（增潤篇）
行程 R10：杭州、紹興文化及創新科技探索之旅（五天）

（一） 對象

中三至中六學生

（二） 學習目標

1. 認識杭州及紹興的文化和歷史
2. 認識中國創新科技的發展概況及成就
3. 思考創新科技在企業層面的應用和發展，以及在世界方面的影響力
4. 認同維護文化安全和科技安全的重要性

（三） 日程及學習重點

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
第一天 上午	香港指定地點集合，由香港乘飛機前往杭州蕭山國際機場		
	或 於香港指定地點集合，乘過境旅遊巴前往深圳，由深圳寶安國際機場乘飛機前往杭州蕭山國際機場（此安排須經教育局及學校同意）		
	由杭州乘旅遊巴前往紹興		
下午	紹興老街 （倉橋直街、八字橋）	了解江南水鄉風貌	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇四：地方與環境 - 人與環境的相互關係 - 保育和可持續發展 《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：明智地運用城市空間－我們能否維持一個可持續的城市環境？ - 可持續的城市發展及可持續發展城市的特徵

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			《公民與社會發展科課程及評估指引（中四至中六）》（2021） 主題：互聯相依的當代世界 課題：可持續發展 - 可持續發展的理念，以及國家、香港和其他地區在環境保育的實踐經驗 - 不同持份者在推動環境保育方面的角色和責任 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市-環境保育與城市發展是否能並存？ - 一個可持續發展的城市的特徵
第二天 上午	東湖	感受紹興的自然與文化氣息	《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化及文學 學習目標 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 - 享受文學閱讀的愉快經驗，欣賞文學之美
	沈園	認識紹興歷代眾多古典園林中唯一保存至今的宋式園林	
下午	魯迅紀念館、魯迅故居、咸亨酒店	認識近代著名作家的生平，感受當地的文化氣息	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇四：地方與環境 - 人與環境的相互關係 - 保育和可持續發展 《旅遊與款待課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 課題：旅遊與款待業趨勢及議題 - 可持續發展的旅遊業

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			《中國文學課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修單元一：自選作家作品選讀 • 體味作家的情懷，探索他創作的心路歷程，以及在不同時期的創作特色，了解作品與作家生活和時代的關係
	由紹興乘旅遊巴前往杭州		
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第三天 上午	創新企業	• 了解內地科技與商業的結合和發展情況	《個人、社會及人文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇四：地方與環境 • 人與環境的相互關係
	「夢想小鎮」 創新企業孵化區	• 認識內地對創新科技的支援和發展方向	
下午	西湖（包括： 蘇東坡紀念館、花港觀月、 三潭印月、蘇堤、曲院風荷）	• 感受西湖的文化氣息	《科學教育學習領域課程指引補充文件—科學（中一至中三）》（2017） 知識和理解 • 應用科學知識和技能解決日常生活的簡單問題 《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇五：中國經濟 核心單元：中國政府在經濟的角色 延伸部分 • 中國國家的出資企業和民營企業 《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化 學習目標 • 增進對中華文化的認識，及對
	《最憶是杭州》表演	• 了解杭州古老民間傳說和神話，及表演中所用的高科技手法	

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			中華文化進行反思 《中國文學課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修單元三：文學專題 - 透過研讀同一主題的文學作品，體會作品的意蘊，領略作者的思想感情，鑒賞作品的表現手法及藝術特色 《設計與應用科技課程及評估指引（中四至中六）》（2020） 必修部分：科技、設計與社會 學習範疇三：價值與影響 創業精神及企業方法 - 設計策略 《旅遊與款待課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 課題：旅遊與款待業趨勢及議題 - 可持續發展的旅遊業
	教師帶領學生鞏固與反思當天所學		
第四天 上午	當地一所中學 或 當地一所大學 (由學校從以上兩項選一項)	- 了解內地和香港的教育政策、學與教模式等的異同 - 通過與當地學生交流，分享兩地文化的特色 或 - 認識浙江省大學的教育政策、內地升學情況及學習環境	《生活與社會課程指引（中一至中三）》（2010） 範疇一：個人與群性發展 增潤單元：規劃自我人生 範疇六：社會體系與公民精神 核心單元：中國國民的生活 基礎部分 - 城鄉生活面貌 《科學教育學習領域課程指引補充文件—科學（中一至中三）》（2017） 知識和理解 - 應用科學知識和技能解決日常生活的簡單問題

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
	專題講座	認識有關國家創新科技的專題	《設計與應用科技課程及評估指引（中四至中六）》—補充資料（2020） 必修部分：科技、設計與社會 學習範疇二：科技原理 科技的本質 創新與科技
下午	杭州低碳科技館	了解節能及低碳科技的應用及其對生活及環境的影響	《科學教育學習領域課程指引補充文件—科學（中一至中三）》（2017） 知識和理解 應用科學知識和技能解決日常生活的簡單問題 《化學課程及評估指引（中四至中六）》（2018） 必修部分 課題：化石燃料和碳化合物
	浙江省博物館 或 拱宸橋及京杭大運河博物館 （由學校從以上兩項選一項）	- 探究歷史文物的保育與中華文化的傳承 或 - 認識古代大運河的開通對促進南北經濟與文化交流的作用	《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017） 學習範疇：中華文化 學習目標 - 對中華文化進行反思，並了解其對現代世界的意義 《中國歷史科（中一至中三）課程指引》（2019） 歷史時期：隋唐 課題：隋代大運河的開通與作用 - 隋代大運河的開通及對促進南北交流與統一的作用 《中國歷史課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 必修部分（「歷代發展」）

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			甲部：上古至十九世紀中葉 時期：隋唐 課題：隋唐治世 開皇、貞觀、開元三朝的治績與盛況
	全體分享會	- 讓學生總結及分享是次行程的所得所感，並鞏固所學 - 清楚表達個人見解，對不同的意見持尊重和開放的態度	
第五天 上午	浙江省科技館	了解現代科技的應用及其對民生的影響	《科學教育學習領域課程指引補充文件：科學（中一至中三）》（2017） 單元十一：力和運動 延展部分：太空航行
	清河坊	了解當地居民的生活文化、經濟發展及社會面貌	《地理課程指引（中一至中三）》（2011） 核心單元：明智地運用城市空間—我們能否維持一個可持續的城市環境？ - 可持續的城市發展及可持續發展城市的特徵 《生物課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修部分 VIII - 生物工程 《物理課程及評估指引（中四至中六）》（2015） 選修部分 VI - 天文學和航天科學 《地理課程及評估指引（中四至中六）》（2022） 必修部分 主題四：建設一個可持續發展的城市—環境保育與城市發展是否

日期	日程	學習重點	與課程相關部分(舉隅)
			不能並存？ • 一個可持續發展的城市的特徵
下午	由杭州蕭山國際機場乘坐飛機返港 或 由杭州蕭山國際機場乘飛機抵深圳寶安國際機場，乘搭過境旅遊巴前往香港指定地點解散（此安排須經教育局及學校同意）		

註：

1. 以上日程如有變動，以承辦機構安排為準。
2. 學校可預先建議切合其學生需要的交流活動／課題，並通過承辦機構轉達到訪的內地學校，以便雙方於交流前作準備。
3. 如交流期間正值內地學校的寒假、暑假或考試，或其他特別原因，以致未能安排學校交流，將改為到訪其他參訪點。

（四）團費及資助額

每名參加者（包括教師）團費為港幣 4,180 元，參加者須於提交參加者名單後繳付港幣 1,254 元（即 30%），餘款由教育局資助。

（五）每團師生人數

建議每所學校可提名最多 44 名師生（即 40 名學生及 4 名教師）報名參加本交流行程，成團的人數最少為 33 人。

（六）承辦機構

和富社會企業有限公司

（七）報名方法

學校可於承辦機構網站（<https://cyec.com.hk/>）閱覽報名程序及下載報名表，並在擬出發日期 12 星期前把填妥的報名表傳真至 3428 3846 辦理，以及在出發日期 10 星期前提交參加者名單。

（八）聯絡人

如有查詢，請致電 2873 2270 或電郵 office@cyec.com.hk 與承辦機構鄺智華女士聯絡。